

Saale-Zeitung.

(Der Voté für das Saalkthal.)

Inserate werden pro Spalte oder deren Raum mit 1/2 Pf. für die erste Zeile und in der Expedition, von anderen Annoncenstellen und allen Annoncen-Expeditoren angenommen. Retenuen pro Zeile 40 Pf. Erscheint täglich mit Ausnahme der Sonntage u. Feiertage.

Abonnement
für Halle vierteljährlich 2 R., durch die Post bezogen 2 R. 50 Pf., monatlich 1,67 R., monatlich 84 Pf., eod. Bestellgeld.
Bestellungen werden von allen Postämtern angenommen.
Für die Redaktion verantwortlich
S. S.: Dr. A. Borch in Halle.

Zwanzigster Jahrgang.

Nr. 14.

Halle a. d. Saale, Sonntag den 17. Januar

1886.

Die Ausweisungen in Reichstage.

1. O Berlin, 15. Jan.

Unter gewaltigem Anbrange des Publikums, welches alle Erwähnen des Reichstages mehr überhört, als überliest, wurde heute die politische Interpellation wegen der Ausweisungen, die am 1. Dez. v. J. in der bekannten Weise vor der Tagesordnung der Volksvertretung verschwand, wieder auf dieselbe gestellt. Es war gewiss eine berechtigete Spannung, zu sehen, wie sich diese in mancherlei Betracht sehr verfahrenen Angelegenheit einrichten würde; immerhin konnte logischer Weise nicht die Anwendung des Reichstages oder überhaupt irgend welcher Regierungsvertreter erwartet werden. Auch wenn sich der in der faktischen Hofpolitik vom 20. Nov. v. J. betreffend die Reichskompetenz vertretene Standpunkt sachlich nicht aufricht erhalten lassen sollte, wie ja weit überwindend nach Sinn und Wortlaut der Reichsverfassung angenommen wird, so hing es doch gänzlich die maßgebenden Personen und Verhältnisse verlaufen, wenn man vielfach im hiesigen Publikum und theilweise selbst in den politischen Parteien irgend etwas Anderes erwartete, als was thatsächlich eingetreten ist, nämlich das gänzliche Fernbleiben der Regierung und ihrer Vertreter von der heutigen Verhandlung.

Unseres Wissens ist es das erste Mal, daß der deutsche Reichstag in seinem noch soeben bald fünfzehnjährigen Bestehen unter so seltsamen Umständen getagt, und es ist gewiß in hohem Grade zu wünschen, daß diese Schanplätze sich nicht wiederholt. Sieht man aber von diesen peinlichen Umständen ab, so läßt sich nicht leugnen, daß die heutige Debatte bewegt und fesselnd genug war. Die rechnerische Balance des Tages trug der deutschfreisinnige Abgeordnete Müller davon, indem er in maßvoller und sachlicher Weise den Antrag seiner Partei befürwortete, dessen tatsächliche Berechtigung bekanntlich manniichfachen Anfechtungen unterlegen hat. Die thatsächlichen Einzelheiten, welche der Redner der Linken über die Ausweisungen betrachtete, waren theilweise schon entzerrt und lassen sich unmöglich einfach mit dem Schlagwort abthun, „einzelne Mitglieder liefen sich bei Waffenausweisungen niemals vermeiden“. Solche Dinge, wie Herr Müller aus seiner überauspreussischen Heimath, wo die Gefahr der Polonisirung doch immerhin nicht weniger als nach liegt, allemalßig mittheilen konnte, mußten sich in einem geleiteten Saale immer und unter allen Umständen vernehmen lassen. Auch die grundsätzliche Seite der Frage behandelte Herr Müller in erster und verständlicher Weise; selbst diejenigen, welche meinen, daß die deutschfreisinnige Partei in Einbringung ihres Antrages nicht allein unrichtig verfahren ist, müssen anerkennen, daß sie in der Wahl ihres heutigen Redners eine desto glücklichere Hand gehabt hat.

Ungeachtet dieses schiedet gegenüber die Rechte mit Herrn v. Helldorf, der die Sache der Regierung und seiner Partei zugleich zu führen suchte, aber die eine wie die andere gleich schlecht führte. Für die peinliche Verlegenheit, in welcher sich seine Rede bewegte, war nichts bezeichnender, als daß er aus gänzlichen Mangel an Gründen sich schließlich zu Insinuationen gegen die Vaterlandslieder der deutschfreisinnigen Partei herabließ, welche den Franciscus des Befehlens ganz gut zu Gesicht stehen mögen, aber an dem Führer einer großen Partei und zumal einem so gemessenen und ruhigen Mannes, wie Herr v. Helldorf sonst ist, gar sehr auffallen mußten. Mit knapper Noth entging er, daß diejenige wenig ephelischen Angriffe auf seine liberalen Gegner noch dem

Ordnungsruhe des Präsidenten, aber über die moralische Schlappheit, die er sich zugezogen hat, wird er bei nächster Ueberlegung selbst durchsinnig klar sein.

Die übrigen Redner des Tages waren der Pole Jagdgenest, der Sozialdemokrat Heberich und der ultramontane Windhorst. Der erstere sprach für seine Volksgenossen und es würde Unrecht sein, seine Ausführungen einer allzu strengen Kritik zu unterziehen; der zweite hielt die bekannte sozialdemokratische Rede, welche diesmal an die Ausweisung anknüpfte, wie sie sonst an eine beliebige andere Frage anknüpfte; der dritte endlich erregte die allgemeine Aufmerksamkeit weniger durch das, was er zur Tagesordnung sprach, als durch einzelne Winke, welche er über die Dinge fallen ließ, die sich augenblicklich hinter den scheinpolitischen Kulissen abspielten. Freilich voll flüger machen diese Winke die missbegreifliche Witwul nicht; Herr Windhorst leugnete, wie gewöhnlich, daß er der Störenfried zwischen Berlin und Rom sei, als ihn die offizielle Presse hinstellt, und das besagt sehr wenig.

Erst um 6 Uhr abends wurde die Debatte abgebrochen, um morgen fortgesetzt zu werden.

Bolksische Ueberflucht.

Dem Vernehmen nach ist auf die Abdrückungsvorschläge der Mächte eine Antwort seitens der betr. Balkanstaaten bis jetzt noch nicht eingegangen. Man sieht aber dem Eintreffen der Antworten für morgen oder übermorgen entgegen.

Eine Depesche aus Belgrad vom 15. d. sagt: Die Nachricht eines dieser Blattes über angebliche antidy nassische Pläne von Ristit, Prokofjanac und Genossen wird von autorisierter Seite als tendenziöse Erfindung bezeichnet. — Die „Neue Freie Presse“ berichtet aus Belgrad, im ganzen Lande überwiege gegenwärtig die friedliche Stimmung und selbst Wladimirovich, der ehemals ein sehr eifriges Mitglied der Kriegspartei gewesen, sei heute für den Frieden. In wohlinformirten Kreisen sei man daher auch der Ansicht, daß es nicht schwer halten dürfte, zwischen Bulgarien und Serbien einen friedlichen Zustand wieder herzustellen.

In der Mittwoch-Sitzung des böhmischen Landtags standen Petitionen um Errichtung deutscher Bürgerhäuser in Stadt Weinberge und Witten, sowie einer czechischen Bürgerhäuser in Wundweiss zur Verhandlung. Die Schulkommission hatte beantragt, die Weinberge betreffende Petition dem Landesparlament zur Annahme abzugeben, wozu Herr v. Gerold den Antrag zur Tagesordnung über die Petition stellte. Graf Richard Clam als Chairman der Schulkommission und Reichsrath Schwarz als Referent erklärten sich gegen den Antrag Gerolds und für den milderen Antrag der Kommission. Nun folgte die Abstimmung. Die Stimmen und der ganze Großgrundbesitz, mit Ausnahme Clams, erhoben sich für den Antrag Gerolds. Nach der Abstimmung rief man auf den deutschen Danken: „Das ist Ihre Gerechtigkeit!“ „Das werden Sie nie verantworten können!“ Man hörte Stimmen: „Geben wir!“ und viele deutsche Abgeordnete verließen lebhaft erregt das Saal. Die Petition um Errichtung der czechischen Schule in Wundweiss wurde mit allen Stimmen, auch denen der deutschen Abgeordneten, dem Landesparlament zur baldigen günstigen Erledigung abgetreten. Trotz dieser Abstimmung, die mit Klagen: „Wader!“ begleitet wurde, be-

antragte Abg. Petal bezüglich der Errichtung der deutschen Schule in Witten die Vertagung, wobei er gegen deutsche Schulen sich vertheidigen lassen bediente, wie kein Genosse Gerold. Herr Petal trat Dr. Stark entgegen, indem er die Situation der Deutschen in Witten darlegte. Als Stelle, sagte er, an deutschen Schulen Lehrer zu stellen, ist nicht möglich. Bei der Abstimmung nahm der Großgrundbesitz Anstand, in gleicher Weise wie bei dem oben erwähnten Antrage Gerolds vorzugehen. Der Antrag Petals fiel, worauf der Antrag der Kommission auf Zurückweisung an den Landesparlament angenommen wurde.

Die meisten pariser republikanischen Blätter sprechen sich anerkennend über die Präsidentenwahl aus; die monarchistischen Zeitungen dagegen bezeichnen dieselbe als nichtig.

Die Königin-Regentin von Spanien unterzeichnete am Donnerstag das Dekret betreffend die Personalveränderungen im diplomatischen Corps. Balera ist zum Gesandten in Berlin, Niemelme zum Gesandten in Petersburg ernannt worden. — Nachrichten aus Saragossa zufolge sind dort am Donnerstag 10 Anhänger Ferrer's verhaftet worden; die acht am Mittwoch in Saragossa Verhafteten sind wieder in Freiheit gesetzt worden.

Aus Petersburg wird der „Rif. Zig.“ auf indirektem Wege gemeldet: Am Dienstag, dem zehnten Silberfestabend, gelang der hiesigen Polizei die Arretierung eines fünfundsiebzigjährigen Mannes, auf welchen lange gefahndet wurde. Die Verhaftung fand in einem Hause gegenüber dem Antischloß-Palais statt, das der zur Hauptstadt eingetroffene Kaiser bewohnt. Die Polizei hatte zufällig das Haus umflicht. Der Mann, welcher dem ersten Stockwerk wurde der Verdacht entlockt und ohne Widerstand verhaftet. Außerdem wurden noch zwölf Personen verhaftet, wovon die Mehrzahl vermuthlich nur als Zeugen.

Das ägyptische Budget für 1886 veranschlagt die Einnahmen auf 9,280,000 ägyptische Pfd. Sterl., die Ausgaben auf 9,282,000. In dem Budget ist die unverkürzte Zahlung aller Kupons vorgesehen.

Deutsches Reich.

Berlin, 15. Jan. Der Kaiser empfing gestern außer den bereits genannten Personen noch den Präsidenten des Herzogthums Herzog von Ratibor. Um 9 Uhr nahmen die Mitglieder des Hofes gemeinsam mit dem Kronprinzen und den Großherzögen die höchsten Herrschaften ein. Heute vormittag nahm Es. Maj. der Vortag des Ober-Hof- und Hausmarschalls Grafen Brunsen entgegen und empfing mittags den Militär-Bevollmächtigten bei der russischen Gesandtschaft in Madrid Major v. Demes. Im Laufe des Nachmittags arbeitete der Kaiser, indem noch einige Zeit mit dem Grafen des Generalstabes und unternahm eine Spazierfahrt. — Der Kronprinz empfing gestern die zur Zeit bei anwesende Abordnung des bairischen 6. Inf.-Reg. Kaiser Wilhelm, König von Preußen. — Prinz Heinrich wird morgen früh aus Kiel hier eintreffen, um an der Feier des Kronprinz- und Denselbsten Jahrestages. Derselbe geht sich auch an der Verbindung zu befestigen, welche morgen auf den Festmahl von Prinz und Witsch zu stattfinden wird. — Der Erbprinz und die Frau Erbprinzessin von Meiningen sind vorgestern in Dresden eingetroffen und in der königlichen Villa zu Strößen abgesehen.

Δ Berlin, 15. Jan. Zu der Brauntimonopol-Vorlage liegt jetzt auch die Begründung vor, welche in ihrem allgemeinen Theil zunächst betont, daß die veränderten

Bezüge Luthers in Torgau.

Die Saale-Zeitung hat ihren Lesern bereits mitgetheilt, daß am 10. und 11. Nov. das Festspiel „Martin Luther“ von Hans Herrig zweimal in Torgau zur Darstellung gebracht worden ist. Veranlaßt sind diese Aufführungen bekanntlich von dem Ausschuss zur Beschaffung von Geldmitteln für ein Luther-Denkmal in Torgau. Aus Veranlassung des vierundzwanzigjährigen Luther-Jubiläums anno 1883 haben die Torgauer nämlich beschlossen, um der mannichfachen Beziehungen willen, in denen Luther und sein Werk zur „Ameise der Reformation“ (wie Torgau häufig von alten Chroniken genannt ist) gestanden, den geistesmächtigen Reformator durch ein besonderes, in ihrer Stadt zu errichtendes Denkmal zu ehren. In der That ein löblicher Entschluß, durch dessen Ausführung die heut lebenden Torgauer nur der Mahnung gewisgen, die vor mehr denn hundert Jahren bereits an ihre Vorfahren von deren Seelsofger Magister Eingele, weiland Archidiaconus in Torgau, gerichtet wurde:

„Torgau ist von den auf die Vertheidigung und Ausbreitung des Evangelii abzielenden mühsigen Kämpfungen und eifrigen Bemühungen Dr. Martin Luthers so ein froher Zeuge gewesen und hat vor anderen hohe Ursache, ihm an Dankbarkeit gegen die von seiner geschäftigen Gegenwart beruhenden erprießlichen Wirkungen ein Denkmal zu stiften.“

In der Zeit von 1519 bis 1546 ist Luther mehr als vierzigmal in Torgau gewesen. In das erlängte Jahr fällt sein mit Sicherheit nachweisbarer erster Besuch. In der Reformation seines Jahres findet sich ein Betrag vermehrt für rheinische Wein und Weis, dem Doktor Martinio von Wittenberg, als er östlich gepredigt. Die Verhandlungen mit Wiltig werden die Veranlassung zu dieser Reise nach Torgau gegeben haben. Als er dann am 24. April 1522 auf einer Durchreise nach Herzberg Torgau wieder passirte, feierte man hier sein Erscheinen mit derjenigen Bewunderung und Auszeichnung, auf welche sein Selbstand, den er oben in Worms so herrlich bewies, gerechten Anspruch machen konnte. Mit

sechzehn Pferden ließ ihn nebst Begleitung der Rath der Stadt Torgau nach Herzberg bringen. Auch die Befehle für ihn und seine Begleiter auf dieser Reise wurden auf Rathsberechnung übernommen, bezahlten ein Haß Bier zur Verköstigung des Doctors Martinio nach Wittenberg geschickt.

Diese älteren Rathsberechnungen an Wein, oder Bier waren eine Sitte der damaligen Zeit und fielen in keiner Weise den heutigen ultramontanen Zeugnissimpfen der Person der Reformatoren eine Handhabe, um daraus Nachtheiliges für die Mächtigkeitsliebe Luthers und seiner Freunde zu folgern. Dem katolischen Bischof von Meissen wurden im Jahre 1519 laut torgauer Rathsberechnung 11 Haß Bier und 1 halbhübsigen Wein in die Herberge geschickt, als er alhier gehet und conferiret; er erhielt also mehr als Luther auf einmal. Daß letzterer keinen sonderlichen Werth auf dergleichen Geschenke gelegt, erhellt aus folgender Stelle seines Briefes vom Jahre 1538 an den ehrbaren und weisen Herrn Antonius Lurbe, Richter zu Torgau: „Ich hätte lieber gesehen, Ihr hättet das Bier Euren Armen verdonkelt, die Euch mit ihrem Gebet zusammen mehr Segen gebracht, als der arme Martinus allein.“

Die Stadt Torgau braute damals ein vorzügliches Bier, das weislich verhandelt wurde und von dem ein alter Spruch lautet:

Torgau'sches Bier
Ist der Armen Malloster.

Nach einem ästhetischen Gutachten aus jener Zeit „freilich und näher es wohl gehet, geniesst gute Früchte und ein löbliches Geblüthe und stärkt demselben wegen seines Würdevolles und Geschmacks alle principalischen Glieder des Leibes!“ Sie können in nachfolgenden und des beschränkten Raumes willen nur die hauptsächlichsten Reisen Luthers nach Torgau kurz erwähnen.

Am 3. Sept. 1526 hatte sich Herzog Johann Friedrich, Sohn des Kurfürsten Joaschim II. mit der Prinzessin Sibylla von Kleve und Jülich vermählt. Der Kurfürst richtete am 2. Juni des folgenden Jahres dem jungen Paare zu Torgau eine stättliche Heimführung aus, welcher 18 fürstliche Wappens- und 5 fürstliche Weibspersonen und an großherrschaftlichen Frauenzimmern in die 300 Personen beigezogen. Auch

Luther, vermuthlich als Abgeordneter der Universität, war bei der Festlichkeit zugegen. Beim Abendessen kommt Luther im Gespräch mit Herzog Heinrich von Mecklenburg und Herzog Ernst von Sibirien auch auf das unmaßige Saufen zu reden, so in Deutschland und sonderlich an den Höfen getrieben würde, da einer dem anderen ganze halbe Schüsseln Randeln voll Wasser zu trinken müsse, das man nicht einen guten Trunk da fasset. Herzog Ernst zu Sibirien an und spricht zu Dr. Martin Luther: Wir wollen Christen sein und das freies und Saufen wollen wir nicht unterwegs lassen. Hierauf spricht Dr. M. Luther: Da sollet ihr Herrn zu thun. Hierauf unterredet Herzog Ernst: Ich meine, wir thun dazu; wenn wir Herrn nicht hierzu thäten, wäre es vielleicht längst gefallen. (Als wollte er sagen, wenn die Herren und Fürsten nicht so weidlich zechen, so würde es das Hofgeinde wohl auch bleiben lassen).

Eine Klage Luthers über das damals im Schwange gehende Uebermaß im Trinken findet sich auch in dessen Lebensdenkmal. „Ich habe neulich“, sprach Doktor Martin Luther, „zu Hofe eine harte schwere Predigt gehalten wieder das Saufen.“

Es sei bei dieser Gelegenheit an die naive Aeußerung eines alten Chronisten erinnert: „Saufen ist der Deutschen ewig ephelich Herkommen.“

Am Dienstag nach Ätare 1528 traf Luther in Torgau zwei hohes Personen, die ihn wegen der Predigt des Evangelii überaus werth schätzte, nämlich den aus seinem Reich ebenfalls höchlich geschätzte, König Christian II. von Dänemark und dessen ebenfalls höchlich geschätzte Gemahlin, Gemahlin des Kurfürsten Joaschim I. von Brandenburg, die von ihrem Gemahl, dem besitzigen Widerstand der Wittenberger Reformation, wegen ihrer Liebe zum evangelischen Glauben und geschätzten Empfangs des Abendmahls unter bedeckter Gestalt mit Kerker und Banden bedroht, in ihrer Angst nach Torgau sich gerettet hatte. In ärmlicher Weise hatte man hier die eide Frau, an der Jesu Wort, „Ihr werdet um meines Namens willen verfolgt werden“, sich befähigte, von zwei Getreuen, einer Kammerfrau und einem Diener begleitet, auf einem Bannwagen in die Stadt einzuliegen lassen. An der Grenze hatte sie bereits ihr Beden, der vertriebenen Dänemäthin, in Empfang genommen. Die alten Nachrichten bemerken: „Woll nun Doktor Luther damals

